

Официален вестник

L 326

на Европейския съюз

Издание
на български език

Законодателство

Година 50
12 декември 2007 г.

Съдържание

I Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕО) № 1458/2007 на Съвета от 10 декември 2007 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на газови джобни механични запалки за еднократна употреба с произход от Китайската народна република, доставяни от или с произход от Тайван, и върху вноса на определени джобни запалки за многократна употреба с произход от Китайската народна република, доставяни от или с произход от Тайван 1
- ★ Регламент (ЕО) № 1459/2007 на Съвета от 10 декември 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1858/2005 за въвеждане на окончателни антидъмпингови мита върху вноса на стоманени въжета и кабели с произход, *inter alia*, от Южна Африка 18
- Регламент (ЕО) № 1460/2007 на Комисията от 11 декември 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 20
- ★ Регламент (ЕО) № 1461/2007 на Комисията от 11 декември 2007 година относно установяване на забрана за риболов на гренландска камбала във води, регулирани от NAFO (Организация по риболова в северозападната част на Атлантическия океан) в зона 3LMNO от страна на плавателни съдове под флага на Литва 22
- ★ Регламент (ЕО) № 1462/2007 на Комисията от 11 декември 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 872/2004 на Съвета относно по-нататъшни рестриктивни мерки по отношение на Либерия 24

II Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Комисия

2007/814/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 13 ноември 2007 година за отмяна на Решение 1999/572/ЕО за вземането на мерки, предложени във връзка с антидъмпинговите действия по отношение на вноса на стоманени въжета и кабели от Китайската народна република, Унгария, Индия, Република Корея, Мексико, Полша, Южна Африка и Украйна 25

2007/815/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 29 ноември 2007 година за прилагане на Решение № 573/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета във връзка с приемането на стратегическите насоки за периода 2008—2013 година (нотифицирано под номер C(2007) 5738)..... 29

2007/816/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 10 декември 2007 година за изменение на Решение 2006/415/ЕО относно някои защитни мерки по отношение на високопатогенната инфлуенца по птиците от подтип H5N1 по домашните птици в Полша (нотифицирано под номер C(2007) 6359) ⁽¹⁾..... 32

I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1458/2007 НА СЪВЕТА

от 10 декември 2007 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на газови джобни механични запалки за еднократна употреба с произход от Китайската народна република, доставяни от или с произход от Тайван, и върху вноса на определени джобни запалки за многократна употреба с произход от Китайската народна република, доставяни от или с произход от Тайван

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

еднократна употреба с произход, *inter alia*, от Китайската народна република („КНР“ или „Китай“).

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

- (2) През 1995 г. първоначалното мито *ad valorem* бе заменено със специфично мито от 0,065 ECU за запалка съгласно Регламент (ЕО) № 1006/95 на Съвета ⁽³⁾.

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност ⁽¹⁾ („основния регламент“), и по-специално член 9 и член 11, параграф 2 от него,

- (3) В резултат на разследване в съответствие с член 13 от основния регламент ⁽⁴⁾ посочените по-горе мерки бяха разширени с Регламент (ЕО) № 192/1999 на Съвета ⁽⁵⁾ до: 1. вноса на газови джобни механични запалки за еднократна употреба, доставяни от или с произход от Тайван; и 2. вноса на определени джобни запалки за многократна употреба с произход от Китайската народна република и доставяни от или с произход от Тайван с цена франко границите на Общността без платено мито, със стойност на брой по-ниска от 0,15 EUR.

като взе предвид предложението на Комисията, представено след консултации с консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

1. Действащи мерки

- (1) През 1991 г. с Регламент (ЕИО) № 3433/91 ⁽²⁾ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито от 16,9 % върху вноса на газови джобни механични запалки за

- (4) През 2001 г. с Регламент (ЕО) № 1824/2001 ⁽⁶⁾ Съветът потвърди окончателните антидъмпингови мита, наложени с Регламент (ЕО) № 1006/95 на Съвета и разширени с Регламент (ЕО) № 192/1999 на Съвета („съществуващи мерки“) съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент.

⁽³⁾ ОВ L 101, 4.5.1995 г., стр. 38.

⁽⁴⁾ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

⁽⁵⁾ ОВ L 22, 29.1.1999 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 248, 18.9.2001 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 155/2003 (ОВ L 25, 30.1.2003 г., стр. 27).

⁽¹⁾ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

⁽²⁾ ОВ L 326, 28.11.1991 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 174/2000 (ОВ L 22, 27.1.2000 г., стр. 16).

2. Искания за преразглеждане

- (5) След публикуването на известие за предстоящото изтичане на срока ⁽¹⁾ на съществуващите мерки, на 16 юни 2006 г. Комисията получи искане за преразглеждане на тези мерки в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.
- (6) Искането бе подадено от BIC S.A., производител от Общността, представляващ повече от 80 % от общото производство на газови джобни механични запалки за еднократна употреба в Общността. Искането за преразглеждане бе обосновано от обстоятелството, че изтичането на мерките вероятно ще доведе до продължаване или повторна поява на дъмпинга и на вредата от него за производството на Общността.
- (7) Като прецени, след обсъждане с консултативния комитет, че съществуват достатъчно доказателства, налагащи започването на преразглеждане с оглед изтичането на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент, чрез известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* („известие за започване“), Комисията започна настоящото преразглеждане на 16 септември 2006 г. ⁽²⁾.

3. Разследване

3.1. Период на разследване

- (8) Разследването за продължаване и/или повторна поява на дъмпинг и причиняване на вреда обхваща периода от 1 юли 2005 г. до 30 юни 2006 г. („период на разследване за преразглеждане“ или „ПРП“). Изследването на тенденциите, относими към оценката на вероятността от продължаване и/или повторна поява на вреда, обхваща периода от 1 януари 2003 г. до края на ПРП („разглеждан период“).

3.2. Засегнати от разследването страни

- (9) Комисията официално уведоми производителя заявител от Общността, другите двама производители от Общността, износители/производители от КНР и вносителите, за които е известно, че са заинтересовани страни, както и органите в КНР и Тайван за започването на преразглеждане с оглед изтичането на срока на действие на мерките. Заинтересованите страни получиха възможност да изразят своите становища в писмена форма и да поискат изслушване в срока, определен в известието за започване.
- (10) Производителят заявител от Общността, другите двама производители от Общността, които се противопоставиха на антидъмпинговата мярка и едно сдружение на вносителите изразиха своите становища. Всички заинтересовани страни, които поискаха изслушване и посочиха причините за това, бяха изслушани.

- (11) В известието за започване Комисията посочи, че в това разследване може да бъде използвана представителна извадка на износители/производители от КНР. Въпреки това, тъй като никой от известните износители/производители от КНР не се представи, беше решено, че изготвянето на представителна извадка не е необходимо.
- (12) Бяха изпратени въпросници на производителя заявител от Общността, другите двама производители от Общността, 62 известни износители/производители от КНР и 33 вносители и на Европейската асоциация на вносителите на запалки (ELIAS). В допълнение към това беше осъществен контакт с производителя от предложената страна аналог, Бразилия, както и с 8 производители в други възможни страни аналог и им беше изпратен въпросник. Отговори бяха получени единствено от производителя заявител от Общността и от производителя в Бразилия, както и от дружество в Малайзия, с което беше осъществен контакт като алтернативна страна аналог. Нито един от известните износители/производители от КНР не отговори на въпросника. Освен това нито един от вносителите, с които беше осъществена връзка, не отговори на въпросника, заявявайки, че не внасят разглеждания продукт, а само електронни запалки с пиезокристал.
- (13) Комисията издири и провери цялата информация, която счете за необходима за своето разследване, и извърши проверки на място в помещенията на следните дружества:

Производители от Общността:

- BIC S.A. HQ — Clichy, Франция
- BIC IBERIA S.A. — Tarragona, Испания

Производител и свързано дружество в страната аналог:

- BIC Amazonia S.A., Manaus, Бразилия
- BIC Brasil S.A., Cajamar, Бразилия

Б. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

- (14) Разглежданият продукт е същият като при разследването, довело до налагането на съществуващите мерки, т.е. газови джобни механични запалки за еднократна употреба. Както е посочено в съображение 3 по-горе, продуктовият обхват беше разширен през 1999 г. и в него бяха включени газовите джобни механични запалки за еднократна употреба с пластмасов резервоар („механични запалки“ или „разглеждан продукт“). Разглежданият продукт в момента се класифицира под кодове по КН ex 9613 10 00 и ex 9613 20 90 (кодове по ТАРИК 9613 10 00 11, 9613 10 00 19, 9613 20 90 21 и 9613 20 90 29).

⁽¹⁾ ОВ С 321, 16.12.2005 г., стр. 4.

⁽²⁾ ОВ С 223, 16.9.2006 г., стр. 7.

(15) Един от производителите, който не е от жалбоподателите в Общността, твърдеше, че продуктите, произведени и продавани в страната аналог Бразилия, не са сходни с продуктите, произведени и изнасяни от Китай за Общността. По-специално се твърдеше, че запалките, произведени в Бразилия, са с по-високо качество от тези, произведени в Китай. Въпреки това разликите в качеството не са решаващи при определянето дали продуктите са сходни по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент. Разследването установи, че запалките, произведени в Китай, и тези, произведени в Бразилия, всъщност имат един и същи технически, физически и химични характеристики и крайна употреба. Ето защо това твърдение бе отхвърлено.

(16) Следователно, както е отбелязано в предходните разследвания, посочени в съображения 1—4 и както бе потвърдено от настоящото разследване, газовите джобни механични запалки за еднократна употреба, произведени от китайски производители износители и продавани в КНР и на пазара на Общността, и произвежданият продукт от производителя заявител от Общността, продаван на пазара на Общността, са напълно еднакви или поне притежават еднакви основни материални и технически характеристики и не съществуват различия в употребата им. Същото важи и за продуктите, произвеждани и продавани в Бразилия. Тези продукти следователно са сходни по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

В. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНА ПОЯВА НА ДЪМПИНГА

1. Предварителни бележки

(17) Както и в предходните разследвания за преразглеждане, китайските производители износители не оказаха съдействие. Ето защо нямаше възможност да бъде събрана надеждна информация относно вноса на разглеждания продукт в Общността през ПРП пряко от производителите износители. При тези обстоятелства и в съответствие с член 18 от основния регламент Комисията реши да използва наличните факти, т.е. Евростат, заявлението за започване на преразглеждането и данните, публикувани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF) на 30 януари 2007 г. (OLAF /07/01) по отношение на заобикалянето на действащото антидъмпингово мито.

2. Дъмпингов внос през периода на разследване

2.1. Страна аналог

(18) Съществуващите мерки въвеждат единно национално мито върху целия внос в Общността на разглеждания продукт с произход от КНР. В съответствие с член 11, параграф 9 от основния регламент Комисията използва същата методология, както и при първоначалното разследване. Нормалната стойност бе определена въз основа на инфор-

мацията, получена в трета държава с пазарна икономика („страна аналог“).

(19) В периода на първоначалното разследване Тайланд бе използван като страна аналог. В последващото преразглеждане обаче като страна аналог бяха използвани Филипините, тъй като тайландските производители отказаха да съдействат и поради факта, че бе установено, че размерът и отвореността на вътрешния пазар на Филипините правят тази държава подходящ избор за страна аналог.

(20) В известието за започване на настоящото разследване Комисията посочи намерението си да използва Бразилия като подходяща страна аналог с цел установяване на нормалната стойност за КНР. Бразилия бе счетена за подходяща предвид размера и отвореността на вътрешния ѝ пазар, както и предвид факта, че един бразилски производител се съгласи да съдейства изцяло на разследването. Заинтересованите страни бяха поканени да изложат своите коментари.

(21) Едно сдружение на вносители се противопостави на избора на Бразилия за страна аналог, твърдейки, че в Бразилия има само един основен производител и че цените на вътрешния пазар са изключително високи. Един от производителите в Общността, който не е жалбоподател, твърдеше, че нивото на конкуренция в Бразилия е по-ниско отколкото на китайския вътрешен пазар и следователно тези пазари не могат да бъдат сравнявани. Все пак, въпреки че броят на производителите в Бразилия е по-малък от предполагаемия брой на производителите в Китай, разследването потвърди, че в Бразилия има двама производители на разглеждания продукт, както и внос от ЕС и КНР. По отношение на запалките, внасяни от КНР, фактурите, получени по време на разследването на място в Бразилия, показаха, че запалките са били внесени в държавата на много ниски цени, като по този начин оказват натиск върху цените на бразилския пазар. Освен това никой от известните производители, с които бе осъществен контакт в други възможни страни аналог, включително Филипините, не се съгласи да съдейства. Едно дружество от Малайзия отговори на въпросника за производители в страна аналог, но тъй като се оказа, че самото то не е производител на запалки, Малайзия не може да се приеме за страна аналог.

(22) Предвид посоченото по-горе се стигна до заключението, че Бразилия е най-подходящият и разумен избор за страна аналог в съответствие с член 2, параграф 7 от основния регламент.

2.2. Нормална стойност

(23) В съответствие с член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент нормалната стойност беше установена въз основа на проверената информация, получена от производителя в страната аналог.

- (24) На първо място Комисията установи, че общите вътрешни продажби на бразилския производител са достатъчни, за да могат да бъдат приети за представителни по смисъла на член 2, параграф 2 от основния регламент
- (25) Впоследствие бе извършена проверка дали всеки вид от разглеждания продукт, продаден в представителни количества на вътрешния пазар на страната аналог, би могъл да се счита за продаден в рамките на обичайни търговски условия по смисъла на член 2, параграф 4 от основния регламент. Беше установено, че обемът на продажбите в зависимост от продуктовия вид при нетна продажна цена равна или по-висока от разходите за производство, представлява 80 % или повече от общия обем на продажбите, а среднопретеглената цена на този вид е равна или по-висока от разходите за производство. Следователно биха могли да се използват действителните вътрешни цени, изчислени като среднопретеглена стойност на цените на всички вътрешни продажби, извършени през ПРП, независимо дали тези продажби са генерирани печалба или не.
- (26) Нормалната стойност бе определена съгласно член 2, параграф 1 от основния регламент въз основа на реално платената или подлежаща на плащане цена при обичайни търговски условия от независими клиенти на вътрешния пазар на страната аналог.

2.3. Експортна цена

- (27) Тъй като никой от китайските производители не оказва съдействие, експортната цена на разглеждания продукт беше изчислена въз основа на наличните факти съгласно член 18, параграф 1 от основния регламент — в този случай данните от Евростат.

2.4. Сравнение

- (28) С цел да се гарантира справедливо сравнение на нормалната стойност и на експортната цена бяха направени отстъпки под формата на корекции за разликите, които оказват влияние върху цените и тяхното сравнение в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. За всички случаи бяха направени подходящи корекции по отношение на разходите за транспорт, застраховки и кредити, когато бяха счетени за целесъобразни, точни и подкрепени от проверени доказателства.
- (29) Един от производителите в Общността, който не е жалбоподател, се противопостави на това решение с твърдението, че производството на запалките от Бразилия се извършва при по-високи разходи поради по-високите стандарти за качество, но не предостави никакви доказателства в подкрепа на твърдението си. Заради липсата на съдействие от страна на китайските производители износители, при разследването не бяха открити никакви

признаци, които биха позволили коригирането на нормалната стойност по отношение на предполагаеми разлики в качеството. Ето защо това твърдение бе отхвърлено.

2.5. Дъмпингов марж

- (30) Съгласно член 2, параграф 11 от основния регламент среднопретеглената нормална стойност, установена за страната аналог, беше сравнена със среднопретеглената експортна цена на производител. Сравнението показва наличието на значителен дъмпинг, като дъмпинговият марж възлизаше на повече от 150 %.

3. Развитие на вноса, ако срокът на действие на мерките не бъде продължен

3.1. Предварителни бележки

- (31) Припомня се, че мерките са в сила от 1991 г. насам. Въпреки това съществува продължителна практика на заобикаляне на мерките. През 1999 г. бяха открити два вида заобикаляне на мерките: претоварване в Тайван и поставяне на фиктивни дюзи в запалките, с цел да изглеждат за многократно употреба и по този начин да бъде избегнато антидъмпинговото мито. Впоследствие, както бе посочено в съображение 3, през 1999 г. мерките бяха разширени, с цел да се противодейства на тези практики. През 2001 г. преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на действащите мерки показва, че те трябва да бъдат удължени за период от още пет години предвид вероятността от продължаване или повторна поява на дъмпинг и вреди.

3.2. Текущ внос и неотдавнашни констатации по отношение на заобикалянето на мерките

- (32) Според Евростат обемът на вноса на разглеждания продукт от КНР и Тайван през ПРП възлиза общо на 11,7 милиона броя. В действителност обаче вносът в Общността е много по-висок, тъй като, както бе доказано неотдавна от OLAF, съществува масово претоварване на китайски запалки в Малайзия и Индонезия. Според данните, публикувани от OLAF през януари 2007 г., над 300 милиона механични запалки с китайски произход са били претоварени само в Малайзия през последните четири години. Основната цел на това претоварване е да бъде прикрит истинският китайски произход на стоките и по този начин да бъде избегнато плащането на антидъмпингови мита.
- (33) Разследването на OLAF разкри също, че голяма част от запалките, внасяни от Индонезия, всъщност не произхождат от тази държава. Продължава разследването на действителния им произход. Заявителят планира да заведе дело за заобикаляне на мерките срещу 6 държави от Далечния изток.

(34) В допълнение към заобикалянето на мерките чрез претоварване, както бе доказано от OLAF, заявителят предостави в своето заявление за преразглеждане доказателства за невярно деклариране на механични запалки (разглеждания продукт) като т.н. „електронни запалки“ (с пиезокристал) (неразглеждан продукт), с цел да бъде избегнато заплащането на антидъмпингово мито.

(35) Асоциацията на вносителите ELIAS и един вносител твърдяха, че Комисията прави окончателни заключения въз основа на текущото разследване на OLAF и заявиха, че това положение не им позволява да упражнят пълноценно техните права на защита и да представят коментар на заключенията, до които е достигнала Комисията въз основа на тези поверителни констатации.

(36) В тази връзка следва да се отбележи, че Комисията е използвала единствено публикувана информация, до която имат достъп всички заинтересовани страни, като резултатите са очевидни и не могат да бъдат пренебрегвани в контекста на настоящата процедура.

3.3. Развитие на продукцията и използване на капацитета в Китай

(37) При липсата на съдействие от страна на производителите износители от Китай в настоящото и в миналите разследвания с цел преразглеждане, няма проверими данни относно техния капацитет и използването на капацитета. Според изчисленията на заявителя, общият производствен капацитет в КНР възлиза приблизително на 3,9 милиарда запалки годишно, като по-голямата част от тях вероятно са механични запалки. Тези изчисления съответстват на данните, предоставени от китайските производители на запалки на техните интернет страници. Например, един-единствен китайски производител, Zhuoye Lighter Manufacturing Co. Ltd, твърди на своята страница, че неговите фабрики произвеждат до 700 милиона запалки годишно. Същият производител обаче не уточнява какво е съотношението между разглеждания продукт и другите видове запалки. Въпреки това, според заявителя, лесно може да се преминава от производство на механични запалки към производство на електронни запалки с пиезокристал.

(38) С оглед на казаното по-горе може да бъде направено заключението, че предвид огромния капацитет на Китай и очевидната гъвкавост на производствения процес, който позволява да се преминава от производството на един вид запалки към друг, съществува голяма вероятност вносът в Общността да бъде увеличен, ако срокът на мерките не бъде продължен. Доказаните практики на заобикаляне допълнително свидетелстват, че китайските износители имат силен интерес към пазара на Общността.

3.4. Китайски износ към други трети страни

(39) Тъй като никой от китайските производители износители не оказва съдействие, няма проверена информация относно износа на механични запалки към други трети страни. Освен това, тъй като в наличната статистическа информация от трети страни не се прави разлика между механични запалки и електронни запалки с пиезокристал, не е възможно да се извърши сравнение между експортните цени за Общността и експортните цени за други трети страни.

(40) Производството на Общността показва, че то успешно се конкурира с китайския внос на пазара на САЩ, където китайците загубиха пазарен дял. Това предполага, че китайските производители ще бъдат стимулирани да насочат своя износ към пазара на Общността, ако срокът на мерките не бъде продължен.

(41) Вносителите отхвърлиха горните заключения с твърдението, че успехът на производството на Общността на пазара на САЩ не се дължи на неговата конкурентоспособност, а на бизнес решение печалбите от Общността да бъдат прехвърлени към САЩ. Вносителите твърдят също, че въз основа на по-големите маржове на печалбите в САЩ китайските производители износители не биха имали стимул да пренасочат износа си към пазара на Общността.

(42) Вносителите не представиха доказателства или други аргументи нито по отношение на твърденията за прехвърляне на печалбите на производството на Общността към САЩ, нито по отношение на повисоките маржове на печалбите на китайските производители износители на пазара на САЩ. Тези твърдения не бяха потвърдени и от проверената информация, налична в документите по разследването. Следователно бяха отхвърлени като изцяло спекулативни.

(43) Следва да се отбележи, че нивото на конкуренция на пазара на САЩ не може да се счита като единствено основание за заключението, че производството на Общността би следвало да има по-малка печалба. Други елементи, като очаквания на потребителите и ценови нива, също следва да бъдат взети под внимание.

(44) Освен това вносителите твърдят, че пазарите на Общността и на САЩ си приличат по това, че и на двата пазара се прилагат едни и същи изисквания за безопасност; беше установено, че от 1994 г. в САЩ са в сила по-строги изисквания за обезопасяване на запалките спрямо деца, докато в Общността подобни норми са въведени едва през март 2007 г.

4. Извод

- (45) Разследването показва, че докато обемът на вноса на разглеждания продукт през ПРП е бил относително нисък, нивото на дъмпинг за този внос е било значително.
- (46) Предвид огромния капацитет на КНР и привлекателността на пазара на Общността за китайските производители износители, както е доказано от масовите практики на заобикаляне, може да се направи изводът, че има голяма вероятност обемът на дъмпинговия внос в Общността да достигне значителни нива, ако срокът на съществуващите мерки не бъде продължен.

Г. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗА „ПРОИЗВОДСТВО НА ОБЩНОСТТА“

- (47) В рамките на Общността сходният продукт се произвежда от трима производители, които произвеждат цялата продукция на Общността на сходния продукт по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.
- (48) Необходимо е да се отбележи, че в сравнение с първоначалното разследване, за разлика от Swedish Match и Flamagas, производството на жалбоподателя продължава да бъде разположено основно в ЕС (Франция и Испания).
- (49) Производителят заявител от Общността, BIC SA, представлява около 80 % от производството на запалки за еднократна употреба в Общността и следователно представлява производството на Общността по смисъла на член 4, параграф 1 и член 5, параграф 4 от основния

регламент. Другите производители от Общността не бяха счетени за част от производството на Общността, тъй като те не съдействаха изцяло, а предоставиха само определена информация във връзка с въздействието на мерките върху техните дейности.

Д. СИТУАЦИЯ НА ПАЗАРА НА ОБЩНОСТТА

1. Предварителни бележки

- (50) По причините, обяснени в съображение 16 по-горе, анализът на състоянието на пазара на Общността се основаваше на събраните данни по отношение на газовите джобни механични запалки за еднократна употреба и газовите джобни механични запалки за многократна употреба („механични запалки“ или „разглеждан продукт“).
- (51) В допълнение към това, както бе посочено по-горе, не беше възможно да бъдат получени данни относно дейностите на двама производители от Общността, които имат производствени бази на пазара на Общността. Следователно Комисията използва наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент, когато липсваше по-точна информация от други заинтересовани страни.
- (52) Предвид факта, че имаше данни относно продажбите и продукцията само за една заинтересована страна — заявителят, бе счетено за разумно да не се разкриват точните цифри. Ето защо те бяха заменени със символа „—“ и бяха предоставени индекси.

2. Потребление на пазара на Общността

- (53) Очевидното потребление на механични запалки в Общността беше изчислено на базата на обема на продажбите в Общността, предоставен от производството на Общността, и данните за вноса от държави извън ЕС, отчетени от Евростат. Тези цифри не включват продажбите на неонаказаните съдействие производители от ЕО.

Таблица 1 — Потребление на механични запалки в Общността (в хиляди)

	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПРП
Брой	529 550	575 394	661 378	727 715
Индекс	100	109	125	137
Г/Г тенденция		+ 9 %	+ 15 %	+ 10 %

Източник: Проверени отговори на въпросници и вносът в ЕС (база данни Comext TARIC)

- (54) Очевидното потребление в Общността се е повишило с 37 % между 2003 г. и ПРП.

3. Обем, пазарен дял и цени на вноса от КНР и Тайван

3.1. Обем на вноса и пазарен дял

- (55) През разглеждания период обемът на вноса на механични запалки от Китай и Тайван, въпреки че остава на ниски нива, се е повишил със 136 % между 2003 г. и ПРП и през ПР достига повече от 11 милиона броя. Това представлява пазарен дял в размер на 1,6 %. Пазарните дялове са се повишили от 0,9 % през 2003 г. до 1,6 % през ПРП.

Таблица 2 — Внос на механични запалки от Китай и Тайван и пазарен дял (в хиляди)

	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПРП
Обем на вноса	4 949	7 902	15 452	11 657
Индекс	100	160	312	236
Пазарен дял	0,9 %	1,4 %	2,3 %	1,6 %
Единична цена	0,22	0,14	0,13	0,14
Индекс	100	66	60	65

Източник: Проверени отговори на въпросници и вносът в ЕС (база данни Comext TARIC)

4. Внос от други страни

- (56) Вносът от други страни се е повишил от около 276 милиона броя до около 487 милиона броя. Трябва да се отбележи обаче, че съществуват признаци, че значителна част от този внос всъщност е с произход от КНР и Тайван.

Таблица 3 — Внос на механични запалки от други държави и пазарен дял (в хиляди)

	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПРП
Обем на вноса от Малайзия	60 596	57 717	65 729	47 162
Индекс	100	95	108	78
Пазарен дял	11,4 %	10,0 %	9,9 %	6,5 %
Единична цена	0,04	0,04	0,04	0,04
Индекс	100	95	93	89
Обем на вноса от Индонезия	51 968	56 907	68 524	72 012
Индекс	100	110	132	139
Пазарен дял	9,8 %	9,9 %	10,4 %	9,9 %
Единична цена	0,05	0,04	0,04	0,04
Индекс	100	76	75	81
Обем на вноса от Виетнам	106 117	156 938	191 498	237 529
Индекс	100	148	180	224

	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПРП
Пазарен дял	20,0 %	27,3 %	29,0 %	32,6 %
Единична цена	0,05	0,04	0,04	0,04
Индекс	100	92	87	91
Обем на вноса от останалата част на света	53 294	56 377	65 025	119 268
Индекс	100	106	122	224
Пазарен дял	10,1 %	9,8 %	9,8 %	16,4 %
Единична цена	0,08	0,09	0,07	0,07
Индекс	100	101	81	83

5. Развитие на цените и на ценовото поведение на вноса на разглеждания продукт

- (57) Както бе посочено в съображение 12 по-горе, при липсата на съдействие от страна на китайските производители износители не съществуваше достоверна информация относно ценовите нива на вноса на механични запалки. Доказателства за заобикаляне през Индонезия и Малайзия бяха установени неотдавна от OLAF, като има доказателства и за заобикаляне през някои други азиатски държави (Лаос, Тайланд, Виетнам и Филипините). Изглежда, че с цел заобикаляне на мерките в Източна Азия за няколко седмици могат да бъдат изградени фабрики за сглобяване. Успешното заобикаляне на мерките може да обясни защо нито един от китайските износители не сътрудничи при настоящата процедура.
- (58) Ето защо не може да бъде направено окончателно заключение по отношение на еволюцията на цените и ценовото поведение на вноса на разглеждания продукт.

6. Икономическо състояние на производството на Общността

6.1. Общи бележки

- (59) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент Комисията разглежда всички икономически фактори и показатели, имащи отношение към състоянието на производството на Общността.

6.2. Производствен обем, производствен капацитет и използване на капацитета

- (60) Общото производство на механични запалки от производството на Общността се увеличава непрекъснато през разглеждания период, тоест с 22 %.

Таблица 4 — Производствен обем

	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПРП
Производство	—	—	—	—
Индекс	100	109	120	122
Г/Г тенденция		+ 9 %	+ 10 %	+ 1 %

Източник: Проверен отговор на въпросник

- (61) Тъй като продукцията е нараствала с по-висок темп от нарастването на производствения капацитет, използването на капацитета през разглеждания период също се е увеличило. Като цяло увеличението на използването на капацитета следва тенденцията на продукцията, нарастваща с 3 процентни пункта между 2003 г. и ПРП.

Таблица 5 — Производствен капацитет и използване на капацитета

	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПРП
Производствен капацитет	—	—	—	—
Индекс	100	109	114	118
Г/Г тенденция		+ 9 %	+ 4 %	+ 4 %
Използване на капацитета	76 %	75 %	80 %	78 %
Индекс	100	100	105	103

Източник: Проверен отговор на въпросник

6.3. Запаси

- (62) Запасите през разглеждания период остават непроменени. Върховите стойности, наблюдавани през ПРП, се дължат на умишленото натрупване на запаси предвид прекратяването на производствените дейности през летния период и след него следва да се нормализират. Поради това този фактор не беше възприет като значим за определянето на вредите.

Таблица 6 — Обем на запасите

	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПРП
Запаси	—	—	—	—
Индекс	100	105	95	225
Г/Г тенденция		+ 5 %	– 10 %	137 %

Източник: Проверен отговор на въпросник

6.4. Обем на продажбите, цени и пазарен дял

- (63) Обемът на продажбите на производството на Общността на пазара на Общността е намалял между 2003 г. и ПРП с 5 %, без обаче да съответства на разширяването на потреблението в Общността, което се е увеличило значително (с 37 %) през същия период. Това нарастване на потреблението означава, че цялостното намаление на дела на производството на пазара на Общността възлиза на повече от 14 процентни пункта („пп“) през разглеждания период.

- (64) Що се отнася до продажните цени, те са отбелязали лек спад между 2003 г. и ПРП, като намалението е 2 % между 2005 г. и ПРП.

Таблица 7 — Обем на продажбите, цени и пазарен дял

	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПРП
Обем на продажбите (брой)	—	—	—	—
Индекс	100	95	101	95
Г/Г тенденция		– 5 %	+ 7 %	– 6 %
Средни цени (EUR/брой) See PN 10/2003 Rev. 1	—	—	—	—
Индекс	100	98	95	97
Г/Г тенденция		– 1 %	– 4 %	+ 3 %
Пазарен дял	47,7 %	41,6 %	38,6 %	33 %
Г/Г тенденция		– 6,1 пп	– 3 пп	– 5,6 пп

Източник: Проверен отговор на въпросник

6.5. Заетост, производителност и заплати

- (65) През разглеждания период заетостта се е повишила с 5 %, тоест с по-слаб темп от продукцията като обем, което довежда до значително увеличаване на производителността (15 %). Следва да се отбележи, че нарастването на заетостта е било в резултат на наемането на нов персонал, който да бъде обучен и да замени персонала, на който предстои пенсиониране.
- (66) В действителност през разглеждания период разходите за трудови възнаграждения на производството на Общността са се увеличили слабо (+ 7 %). В резултат на това делът на разходите за трудови възнаграждения от общите производствени разходи остава постоянен.

Таблица 8 — Заетост, производителност и заплати

	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПРП
Заетост	816	856	856	859
Индекс	100	105	105	106
Г/г тенденция		+ 5 %	0 %	+ 0 %
Производителност (единици на служител)	—	—	—	—
Индекс	100	104	114	115
Г/г тенденция		+ 4 %	+ 10 %	+ 1 %
Разходи за труд (в хиляди евро)	—	—	—	—
Индекс	100	99	104	107
Г/г тенденция		– 1 %	+ 5 %	+ 2 %

Източник: Проверен отговор на въпросник

6.6. Печалби

- (67) Рентабилността се е понижила с 4,6 процентни пункта.

Таблица 9 — Рентабилност

	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПРП
Рентабилност (%)	—	—	—	—
Г/г тенденция		– 0,2 пп	– 2,0 пп	– 2,4 пп

Източник: Проверен отговор на въпросник

6.7. Инвестиции

- (68) Между 2003 г. и ПРП инвестициите се увеличават значително, тоест с 60 %, а след това през 2005 г. нарастват чувствително с около 65 %, което се дължи на развитието на нови производствени бази на производството на Общността. Тези инвестиции се отнасят основно до реорганизацията на производствения процес от 2005 г. с цел подновено въвеждане в експлоатация на производствените капацитети. Повишението, постигнато с ограничено нарастване на работната сила, е позволило на дружеството да повиши своята производителност по отношение на произведената продукция на заето лице.

Таблица 10 — Инвестиции

	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПРП
Инвестиции	—	—	—	—
Индекс	100	111	165	160
Г/г тенденция		11 %	49 %	– 3 %

Източник: Проверен отговор на въпросник

6.8. Способност за привличане на капитали

- (69) Не бе установено производството на Общността да изпитва затруднения при привличането на капитали през разглеждания период.

6.9. Паричен поток

- (70) През разглеждания период паричният поток е намалял значително (– 50 %). Тази отрицателна тенденция показва, че индустрията е под натиск. Това развитие е в съответствие с развитието на цялостната рентабилност през разглеждания период. Необходимо е да се отбележи, че през ПРП паричният поток представляваше едва 1 % от общия обем на продажбите, осъществени в Общността, който не може бъде считан за прекомерен.

Таблица 11 — Паричен поток

	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПРП
Паричен поток	—	—	—	—
Индекс	100	74	72	50
Г/г тенденция		– 26 %	– 4 %	– 30 %

Източник: Проверен отговор на въпросник

6.10. Растеж

- (71) Между 2003 г. и ПРП потреблението в Общността нараства с 37 %, докато обемът на продажбите на производството на Общността на пазара на Общността намалява със 7 %. Производството на Общността губи около 14,7 процентни пункта от пазарния си дял, докато вносът с произход от Далечния изток увеличава своя.

- (72) През последните години, въпреки че действително пазарното съотношение между механичните и електронните запалки с пиезокристал се характеризира с бавно пренасочване от механични към електронни, разследването показва, че пазарът на механични запалки се разширява. Разследването установи, че механичните запалки продължават да заемат около 70 % от пазара на Общността и продължават да увеличават своя дял предвид общото нарастване на потреблението в Общността. Въпреки това производството на Общността не успява да извлече полза от растежа на пазара, както разкрива неговата загуба на пазарен дял.

6.11. Размер на дъмпинговия марж

- (73) Анализът на размера на дъмпинговия марж трябва да отчита факта, че съществуват действащи мерки за елиминирание на вредния дъмпинг. Както е определено по-горе в съображение 32, наличната информация показва, че китайските производители износители продължават да продават за Общността на дъмпингови цени. В съответствие с член 2, параграф 11 от основния регламент средно-претеглената нормална стойност, установена за страната аналог, беше сравнена със среднопретеглената експортна цена. Това сравнение показва наличието на значителен дъмпинг, като дъмпинговият марж възлиза на повече от 150 %.
- (74) С оглед на горепосоченото, т.е. високия дъмпингов марж, огромния капацитет на Китай и практиките на заобикаляне на мерките, доказани от OLAF и жалбоподателя, може да се заключи, че е напълно вероятно дъмпинговият внос от Китай да се увеличи в значителна степен, ако срокът на мерките не бъде продължен.

6.12. Възстановяване след въздействието на предходен дъмпингов внос

- (75) Състоянието на производството на Общността не се е подобрило през разглеждания период след удължаването на мерките през 2001 г. до предишното преразглеждане с оглед изтичането на срока на действие на мерките. Въпреки че производството на Общността е било рентабилно през разглеждания период, печалбите през този период са спадали непрекъснато. По същия начин, въпреки че производството е поддържало доста голям пазарен дял, той е намалявал непрекъснато през разглеждания период. Въпреки това натискът на китайския внос остава (поради заобикалянето на мерките), а изложените по-горе показатели сочат, че състоянието на производството на Общността продължава да бъде крехко и уязвимо.

6.13. Експортна дейност на производството на Общността

- (76) Разследването показва, че износната дейност на производството на Общността се е развивала, както следва:

Таблица 12 — Износ на производството на Общността

	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПРП
Обем (брой)	—	—	—	—
Индекс	100	113	129	135
Г/г тенденция		+ 13 %	+ 14 %	+ 5 %
Стойност (в хиляди евро)	—	—	—	—
Индекс	100	107	134	147
Г/г тенденция		+ 7 %	+ 25 %	+ 10 %
Средна цена (EUR/брой)	—	—	—	—
Индекс	100	95	104	109
Г/г тенденция		– 5 %	+ 9 %	+ 5 %

Източник: Проверен отговор на въпросник

(77) Количествата, изнасяни от производството на Общността, нарастват значително от 2003 г. до ПРП. Цялостната положителна тенденция е съпътствана от леко повишаване на средните цени, което се обяснява с по-добрата и конкурентна позиция на пазарите на трети страни като САЩ.

7. Заключение относно състоянието на производството на Общността

(78) Обемът на продажбите намалява с 5 % между 2003 г. и ПРП, което представлява загуба на пазарен дял от 47,7 % през 2003 г. до 33 % през ПРП. Единичните цени отбелязват лек спад от 2003 г. до ПРП, тоест с 3 %, въпреки че цените на суровините се повишават. Рентабилността на производството на Общността спада през ПРП. Продукцията, производственият капацитет и коефициентът на използване на капацитета се повишават, което обаче се дължи предимно на засилената износна дейност на производството на Общността. В исторически план секторът винаги е показвал много високи нива на рентабилност, необходими за възвръщане на инвестициите за адаптиране на продукцията към новите изисквания за безопасност, както и за подобряване на цялостната конкурентоспособност на дружеството. Трябва да се отбележи, че маржът на вредите, изчислен за ПРП, е превишавал 60 %. Вносът от КНР и Тайван е подбивал цените на производството на Общността средно с 39 %.

(79) Годишните инвестиции в сходния продукт отбелязват положително развитие през разглеждания период, тоест се повишават с 60 %. Тези инвестиции са свързани основно с реорганизацията на производствения процес от 2005 г. с цел подновено въвеждане в експлоатация на производствените капацитети. Заетостта се повишава с 5 %. Паричният поток следва същата тенденция, като печалбата през ПРП и намалява с 50 %.

(80) Съображения 69 и 70 по-горе показват, че основните фактори за определяне на вредите (продажни цени, обем на продажби, пазарен дял и рентабилност) са отбелязали спад през разглеждания период и че производството на Общността е претърпяло вреди въпреки действащите мерки. Вредите се изразяват основно в загуба на пазарен дял въпреки нарастващото потребление, но също така и в намаляване на рентабилността поради ценовия натиск от вноса от КНР и Тайван. Ето защо повишаването на разходите за суровини не може да доведе до повишаване на продажните цени.

(81) В исторически план секторът винаги е показвал много високи нива на рентабилност. При първоначалното разследване с цел установяване на нивото на отстраняване на вредите беше счтено, че всяка мярка би позволила на производството на Общността да покрие своите производ-

ствени разходи и да постигне разумна печалба, а именно 15 % от оборота на продажбите. Този процент е необходим за възвръщане на инвестициите, необходими за адаптиране на производствения процес към новите изисквания за безопасност, както и за подобряване на цялостната конкурентоспособност на дружеството.

(82) Сравнително неблагоприятното състояние на производството на Общността, въпреки действащите мерки, може да бъде обяснено с характерната за сектора висока степен на заобикаляне на мерките, както бе констатирано от OLAF.

(83) Вносителите оспориха констатациите на Комисията по отношение на икономическото състояние на производството на Общността. Стойностите, предоставени с цел да подкрепят тяхното твърдение, нямаха отношение към състоянието на производството на Общността в Европа, що се касае до газовите джобни механични запалки за еднократна употреба, а към дейностите на световно равнище на цялостното направление за производство на запалки на производителя от Общността. Тези данни нямаха връзка с определянето на състоянието на производството на Общността и следователно аргументът трябваше да бъде отхвърлен.

(84) Вносителите твърдяха, че производителят от Общността е пренасочил значителна част от своята продукция в Общността от механични запалки към запалки с пиезокристал. В резултат на това при неговия пазарен дял на механични запалки се наблюдава тенденция на спад. Разследването разкри, че това твърдение е невярно. В действителност цялостният пазар на запалки в Общността отбелязва растеж през последните години, а дялът на механични запалки на пазара за запалки леко е намалял, но запазва нивото от 70 % през 2006 г. От тази гледна точка следва да бъде припомнено, че потреблението на пазара на механични запалки се е повишило през разглеждания период, както и че дялът на този вид запалки, продадени от производството на Общността, през същия период се е понижил. Следователно представените аргументи се отхвърлят.

(85) Вносителите твърдяха, че производителят от Общността има монополно положение в Общността и че антидъмпинговите мерки допълнително ще укрепят неговата позиция. Това твърдение е неточно, тъй като значителен обем внос от трети страни навлиза на пазара на Общността. Освен това жалбоподателят производител от Общността е бил и в конкуренция с другите производители от Общността. Необходимо е също да бъде отбелязано, че не са представени и не е имало налични доказателства, показващи, че производството на Общността е злоупотребявало с твърдяното господстващо положение.

- (86) Цялостното положително икономическо състояние на жалбоподателя се обяснява частично с неговата способност да продава разглеждания продукт, произведен в САЩ и в ЕС, на по-висока единична цена на пазара на САЩ, тъй като по-високият стандарт за безопасност и наличието на устройство за предпазване на деца („предпазител“) при разглеждания продукт му позволяват да го продава на по-висока цена. Накрая следва да бъде отбелязано, че механичните запалки са масово разпространени на пазара на САЩ, а относителният растеж на пазара на запалки, въпреки непрекъснатото намаляване на броя на пушачите, показва, че производството на Общността е успяло да генерира маржове на печалба на един силно конкурентен пазар.

Е. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПОВТОРНА ПОЯВА НА ВРЕДАТА

- (87) Въпреки че продължаването на материалните вреди, причинени от невярното деклариране на разглеждания продукт и претоварването на този продукт с произход от КНР в други азиатски държави, се подкрепя от констатациите на OLAF (вж. съображение 33), анализът се фокусира върху вероятността от повторна поява на вредите. Два основни параметъра бяха анализирани в това отношение: 1. възможното пренасочване на обемите за износ на разглеждания продукт от САЩ към пазара на Общността, 2. въздействието на тези прогнозни обеми и цени от разглежданата държава върху производството на Общността.

1. Пренасочване на обемите за износ от САЩ към пазара на Общността

- (88) Намаляването на пазарния дял на китайски запалки в САЩ показва, че значителни обеми могат да бъдат прехвърлени на пазара на ЕС на много ниска цена. Освен това, както бе посочено по-горе в съображение 37, съществуват големи производствени капацитети за разглеждания продукт в КНР, които биха могли да бъдат насочени към ЕС. Ако мерките бъдат отменени, има голяма вероятност вносът с произход от КНР да бъде облагодетелстван от перспективата за по-високи ценови нива от тези в развиващите се страни.

2. Въздействие на този внос в Общността

- (89) Ясно е, че ако срокът на мерките не бъде продължен и с оглед на по-ниската цена и съществуващия капацитет на китайските износители производители, повечето показатели за определяне на вредите (основно обем на продажбите, себестойност на продукцията и рентабилност) на производството на Общността биха отбелязали значителен спад.

3. Заключение относно вероятността от повторна поява на вредата

- (90) С оглед на горепосоченото, както и предвид факта, че и маржът на вредите, изчислен за ПРП, превишава 60 %, а

вносът от КНР и Тайван е подбивал цените на производството на Общността средно с 39 %, беше достигнато до заключението, че е напълно вероятно отмяната на мерките да доведе до повторна поява на материалните вреди за производството на Общността.

- (91) Един от производителите от Общността, който не е жалбоподател, оспори изложените по-горе заключения с твърдението, че тъй като запалки, продавани на ниски цени, се внасят от различни други места, отмяната на настоящите мерки не би имала никакво влияние върху сегашното състояние на производството на Общността. Той твърдеше, че ако въобще има някаква вреда, тя вече съществува и е причинена от вноса от тези други места. Въпреки това производителят от Общността не оспори наличието на значителен резервен капацитет в Китай и на стимул за китайските производители износители да пренасочат износа си към пазара на Общността. Освен това той не представи информация или доказателство, показващи връзка между вноса на запалки от други трети страни и влиянието върху финансовото състояние на производството на Общността. Следователно нито един от посочените аргументи не омаловажава изложените в съображения 87—90 по-горе заключения. Ето защо това твърдение бе отхвърлено.

Ж. ИНТЕРЕС НА ОБЩНОСТТА

1. Въведение

- (92) В съответствие с член 21 от основния регламент беше разгледано дали продължаването на съществуващите антидъмпингови мерки би било в противоречие с интереса на Общността като цяло. При определянето на интереса на Общността бе взет предвид интересът на всички останали участници, т.е. на производството на Общността и на другите производители и вносители на разглеждания продукт.
- (93) Необходимо е да се припомни, че при предходните разследвания трайно не бе установено приемането на мерки и тяхното последващо разширяване да засяга интереса на Общността.

- (94) Въз основа на това бе проучено дали, въпреки заключението, че съществува вероятност от повторна поява на дъмпинга и на вредите, има наложителни причини, които биха довели до извода, че не е в интерес на Общността да поддържа мерките в този конкретен случай.

2. Интереси на производството на Общността

- (95) В случай че мерките бъдат отменени, дъмпинговият и евтиният внос на пазара на Общността ще се увеличи значително и ще ускорят влошаването на състоянието на производството на Общността.

(96) Производството на Общността в структурен аспект е жизнеспособно, както личи от положителните му резултати на пазарите извън ЕС, като този на САЩ. То е продължило да инвестира благодарение на високата си рентабилност. Независимо от това може да се направи изводът, че без удължаване на антидъмпинговите мерки състоянието на това производство най-вероятно ще се влоши.

3. Интереси на други производители от Общността

(97) Един от производителите от Общността, който не отговори на въпросника, твърдеше, че действащите в момента антидъмпингови мерки вредят на европейския потребител. Този производител твърди по-специално, че ценовите нива в Общността са по-високи в сравнение с други трети пазари поради съществуващите мерки. Освен това този производител, който е преместил част от своето производство в КНР, настоява, че тъй като съществуващите мерки са приложими също и към неговия износ на разглеждания продукт, произведен в Китай за Общността, тези мерки биха накърнили интересите на това дружество и следователно биха засегнали и интереса на Общността.

(98) Този производител настояваше още, че тъй като производството на Общността не се е възстановило, съществуващите мерки са неефективни и не следва да бъдат подновявани. В заключение беше заявено, че всички вреди се дължат на факта, че производството на Общността не се е адаптирало към новия глобален пазар.

(99) По отношение на предполагаемото отрицателно въздействие на мерките върху потребителите въпросният производител от Общността не предостави доказателства в подкрепа на това твърдение.

(100) Този производител твърдеше, че антидъмпинговите мерки представляват пречка за развитието на неговата дейност в Китай и имат отрицателно въздействие върху разширяването на дейността му в Далечния изток, както и допълнително неблагоприятно въздействие върху европейските му производствени бази. Този производител настояваше, че съществуващата мярка има отрицателно въздействие върху цялостната му рентабилност. Въпреки това дружеството посочи, че напоследък е увеличило продукцията си в европейските си съоръжения и продължава да се стреми към съвместни дейности с производствените си съоръжения в Далечния изток, с цел да разшири продуктивния си асортимент. Следователно не бе възможно да се потвърди предполагаемият отрицателен ефект на мерките върху неговите производствени съоръжения в ЕС.

(101) Въпросният производител от Общността отрече да е преместил производството си и заяви, че вместо това просто е построил допълнителни производствени линии в Китай, произвеждащи различни от тези в Общността типове продукти, като така разширява продукцията си гама. Твърди се, че това е било от полза за продукцията в Общността, която се е повишила. Както вече беше посочено, този производител не отговори на въпросника и с това не съдейства достатъчно на настоящата процедура. Затова информацията, отчасти предоставена извън заявените срокове, не можеше да бъде проверена. Освен това производителят не обясни или показа връзка между установяването на производството в Китай и увеличаването на продукцията в Общността, както твърдеше. Такава връзка не беше видима на основата на информацията, включена в документите по този случай. Освен това не беше посочено обяснение, как тези факти биха имали отражение върху заключенията, описани в съображение 100 по-горе, и биха омаловажили тези заключения. Затова този аргумент бе отхвърлен.

(102) Също така не трябва да се разрешава вносът на това дружество да се облагодетелства от дъмпинга за сметка на производството на Общността. Във всеки случай следва да се отбележи, че оставащата в Общността производствена база на този производител произвежда единствено разглеждания продукт. Новите по-малки механични запалки, за които също се прилагат съществуващите мерки, се произвеждат в Китай и Индия.

(103) Що се отнася до интересите на другите производители от Общността, и двамата възразиха срещу съществуващите мерки и тяхното продължаване. Те обаче не можах да подкрепят своите възражения с доказателства, че мерките са имали вреден ефект за тях.

(104) Въз основа на посоченото се стигна до заключението, че действащите мерки не биха имали значително отрицателно въздействие върху другите производители от Общността и не биха засегнали съществено техните финансови интереси.

4. Интереси на вносителите и търговците

(105) От името на своите членове едно сдружение на вносителите (Европейската асоциация на вносителите на запалки (ELIAS) и Polyconcept, друг вносител, се противопоставиха на продължаването на съществуващите мерки.

(106) Следва да се отбележи, че никой от отделните вносители не отговори на въпросника с аргумента, че те не внасят разглеждания продукт. Следователно нямаше налични доказателства за изчисляване на точното въздействие на мерките върху вносителите.

- (107) ELIAS и Polyconcept изтъкнаха някои причини, защо следва да се допусне изтичането на срока на съществуващите мерки. По отношение на техните коментари относно липсата на вреди и икономическите резултати на заявителя се стигна до заключението, че без продължаване на антидъмпинговите мерки неговото състояние най-вероятно ще се влоши.
- (108) ELIAS и Polyconcept настояваха, че търсенето на пазара на ЕС се е пренасочило от механични към електронни запалки с пиезокристал и тази тенденция ще се запази в бъдеще. Въпреки нарастващото използване на електронни запалки с пиезокристал от потребителите, механичните запалки продължават да представляват около 70 % от пазара. Потреблението на механични запалки в действителност расте (както е посочено в съображение 53 по-горе), което показва растежът на пазара, но производството на Общността не е могло да се възползва от този растеж, тъй като е загубило не само продажби, но също и пазарен дял от пазара на механични запалки.
- (109) ELIAS и Polyconcept твърдяха, че една от причините за твърдяните лоши резултати е неуспехът на заявителя да разпознае промените в търсенето на пазара на ЕС. Производството на Общността обаче вече произвежда електронни запалки с пиезокристал и следователно е в състояние да задоволи всяко ново търсене на този продукт.
- (110) Намалването на тютюнопушенето също така е тенденция в САЩ, докато производството на Общността е успяло да увеличи своя пазарен дял на този считан за висококонкурентен пазар предвид присъствието на много други производители, независимо дали с произход от Далечния изток или от ЕС. Що се отнася до производствените разходи, примерът на САЩ показва, че производството на Общността е способно да се конкурира с другите производители от Общността, които са преместили своите дейности в азиатски държави.

5. Интерес на потребителите

- (111) Потребители или потребителски организации не изразиха своите становища по време на настоящото разследване.
- (112) Независимо от това бе счетено, поради изложените вече причини, че мерките не биха оказали съществен ефект върху продажната цена за крайния потребител.

6. Заключение относно интереса на Общността

- (113) Въз основа на гореизложеното се стигна до заключението, че не съществуват непреодолими причини, свързани с

интереса на Общността, срещу запазването на съществуващите антидъмпингови мерки.

3. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

- (114) Всички заинтересовани страни бяха уведомени за съществените факти и съображения, въз основа на които ще бъде направено предложение за запазване на съществуващите мерки. На тези страни бе предоставен срок, в рамките на който да представят възраженията си във връзка с направеното уведомление. Не беше представено доказателство, показващо, че продължаването на мерките чрез Регламент (ЕО) № 192/1999 следва да бъде прекратено.
- (115) С оглед на изложеното и съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент, антидъмпинговите мерки върху вноса на газови джобни механични запалки за еднократна употреба и на определени запалки за многократна употреба с произход от Китай или доставяни от или с произход от Тайван, наложени с Регламент (ЕИО) № 3433/91, изменени с Регламент (ЕО) № 1006/95 и разширени с Регламент (ЕО) № 192/1999 и Регламент (ЕО) № 1824/2001, следва да бъдат запазени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на газови джобни механични запалки за еднократна употреба, попадащи под код по КН ex 9613 10 00 (код по ТАРИК 9613 10 00 19) с произход от Китайската народна република.

2. Митническата ставка, приложима към нетната цена франко границата на Общността преди обмитяване, е 0,065 EUR за запалка.

Член 2

1. С настоящото се удължава срокът на прилагане на антидъмпинговото мито, посочено в член 1, върху вноса на газови джобни механични запалки за еднократна употреба, попадащи под код по КН 9613 10 00 и доставяни от Тайван, независимо дали са декларирани с произход от Тайван или не (код по ТАРИК 9613 10 00 11), и върху вноса на газови джобни механични запалки за многократна употреба с пластмасов резервоар, попадащи под код по КН 9613 20 90 (код по ТАРИК 9613 20 90 29), с произход от Китайската народна република или доставяни от Тайван, независимо дали са декларирани с произход от Тайван или не (код по ТАРИК 9613 20 90 21).

2. Газовите джобни механични запалки за многократна употреба с пластмасов резервоар, с цена франко границите на Общността без платено мито, със стойност за един брой равна или по-висока от 0,15 EUR, не подлежат на митото, чийто срок на прилагане е удължен в параграф 1, ако тази цена е посочена във фактура, издадена от износител, установен в Китайската народна република или в Тайван, към несвързан вносител в Общността.

Член 3

1. В случаите, когато стоката е била повредена преди пускане в свободно обращение и следователно реално платената цена или подлежащата на плащане цена е пропорционално намалена за определяне на митническата стойност в съответствие с член 145

от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията ⁽¹⁾, размерът на антидъмпинговото мито, изчислено въз основа на посочените суми, се намалява с процента, който съответства на пропорционалното намаляване на реално платената или подлежащата на плащане цена.

2. Освен ако не е посочено друго, се прилагат съществуващите разпоредби относно митата.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2007 година година.

За Съвета
Председател
L. AMADO

⁽¹⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1459/2007 НА СЪВЕТА

от 10 декември 2007 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1858/2005 за въвеждане на окончателни антидъмпингови мита върху вноса на стоманени въжета и кабели с произход, *inter alia*, от Южна Африка

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност ⁽¹⁾, и по-специално членове 8 и 9 от него,

като взе предвид предложението на Комисията, представено след консултации с консултативния комитет,

като има предвид, че:

**А. ПРЕДИШНО РАЗСЛЕДВАНЕ И СЪЩЕСТВУВАЩИ
МЕРКИ**

- (1) През август 1999 г. с Регламент (ЕО) № 1796/1999 ⁽²⁾ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на стоманени въжета и кабели с произход, *inter alia*, от Южна Африка.
- (2) През ноември 2005 г. след преразглеждане с оглед изтичане срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент, Съветът реши с Регламент (ЕО) № 1858/2005 ⁽³⁾, че антидъмпинговите мерки, приложими спрямо вноса на разглеждания продукт с произход, *inter alia*, от Южна Африка, следва да бъдат продължени.
- (3) С Решение 1999/572/ЕО ⁽⁴⁾ Комисията прие ценова гаранция от южноафриканското дружество Scaw Metals Group Haggie Steel Wire Rope („дружеството“).
- (4) В резултат вносът в Общността на разглеждания продукт с произход от Южна Африка и произведен от дружеството и на вида продукт, обхванат от гаранцията („обхванат продукт“), бяха освободени от окончателните антидъмпингови мита.

- (5) В тази връзка следва да се отбележи, че някои видове стоманени въжета и кабели, понастоящем произвеждани от дружеството, бяха изключени от обхвата на гаранцията. Съответно тези стоманени въжета и кабели са подлежали на антидъмпингово мито при внасянето им за свободно обращение в Общността.

Б. НЕСПАЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

- (6) Предложената от дружеството гаранция го задължава, *inter alia*, да изнася продукта, обхванат от гаранцията, за Европейската общност над определени минимални вносни цени (МВЦ), както е заявено в гаранцията.
- (7) Дружеството отбелязва, че освобождаването от антидъмпинговите мита, възможно благодарение на гаранцията, се обуславя от представянето пред митническите служби на Общността на „фактура по гаранцията“. Освен това дружеството пое задължение да не издава такива фактури по гаранцията за продажби на тези видове разглеждани продукти, които не са обхванати от гаранцията и които следователно подлежат на облагане с антидъмпингово мито. Дружеството отбелязва също така, че издадените фактури по гаранцията следва да съдържат информацията, установена в приложението към Регламент (ЕО) № 1858/2005.
- (8) Условието на гаранцията също така задължават дружеството да предоставя редовно на Комисията подробна информация под формата на тримесечни доклади за продажбите си в Европейската общност на разглеждания продукт. Тези доклади следваше да включват продуктите, обхванати от гаранцията, които се ползват от освобождаването от плащане на антидъмпингово мито, както и тези видове стоманени въжета и кабели, които не са обхванати от гаранцията и които следователно подлежат на облагане с антидъмпингово мито.
- (9) Ясно е, че горепосочените доклади за продажби следва да бъдат, когато се представят, пълни, изчерпателни и точни във всяка подробност и че сделките следва да отговарят напълно на условията на гаранцията.
- (10) С цел осигуряване спазването на гаранцията дружеството също пое задължението да позволи проверки чрез посещения на място в неговите помещения, за да се провери точността и верността на предоставените данни в посочените тримесечни доклади, както и да се предостави всяка информация, която Комисията смята за необходима.

⁽¹⁾ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

⁽²⁾ ОВ L 217, 17.8.1999 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1674/2003 (ОВ L 238, 25.9.2003 г., стр. 1).

⁽³⁾ ОВ L 299, 16.11.2005 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 121/2006 (ОВ L 22, 26.1.2006 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ ОВ L 217, 17.8.1999 г., стр. 63. Решение, последно изменено с Решение 2006/38/ЕО (ОВ L 22, 26.1.2006 г., стр. 54).

- (11) Следва да се отбележи, че дружеството вече получи предупредително писмо от службите на Комисията на 28 октомври 2003 г. за нарушаване на гаранцията посредством издаването на фактури по гаранцията за продукти, които не са обхванати от нея, които все пак подлежат на антидъмпинговите мерки. В предупредителното писмо се заявява, че с оглед на особените обстоятелства, при които са извършени тези нарушения, не се предвижда оттегляне на приемането на гаранцията, но същевременно се подчертава, че всяко следващо нарушение на гаранцията, дори и от по-маловажен характер, би затруднило Комисията да продължи приемането на гаранцията, дадена от дружеството.
- (12) На 5 и 6 февруари 2007 г. бе проведено посещение за проверка на място в помещенията на дружеството в Южна Африка.
- (13) Проверката на дружеството установи, че то е издавало фактури по гаранцията за стоманени въжета и кабели, които не са обхванати от гаранцията, които все пак подлежат на антидъмпинговите мерки. Също така бе установено, че в един случай дружеството не е изпълнило задълженията си по отношение на МВЦ. Освен това дружеството е издало фактури по гаранцията, които не

са в съответствие с приложението към Регламент (ЕО) № 1858/2005. Нещо повече, по време на проверката на място бе установено, че тримесечните доклади за продажба по гаранцията, предоставени от дружеството, не са били пълни, изчерпателни и точни във всички подробности.

- (14) Решение 2007/1459/ЕО на Комисията ⁽¹⁾ посочва в по-големи подробности естеството на установените нарушения,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 1, параграф 5, член 2 и приложението към Регламент (ЕО) № 1858/2005 се заличават, член 1, параграф 6 от него се преномерираща на член 1, параграф 5, а член 3 от него се преномерираща на член 2.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2007 година.

За Съвета
Председател
L. AMADO

⁽¹⁾ Виж стр. 18 от настоящия брой на Официален вестник.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1460/2007 НА КОМИСИЯТА**от 11 декември 2007 година****за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3223/94 на Комисията от 21 декември 1994 г. относно правилата за прилагане на режима за внос на плодове и зеленчуци⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 3223/94 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

(2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксирани вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 3223/94, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 12 декември 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 декември 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 337, 24.12.1994 г., стр. 66. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 756/2007 (ОВ L 172, 30.6.2007 г., стр. 41).

ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 11 декември 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	IL	168,9
	MA	86,5
	SY	68,2
	TR	115,4
	ZZ	109,8
0707 00 05	JO	209,9
	MA	52,5
	TR	108,1
	ZZ	123,5
0709 90 70	JO	149,8
	MA	58,8
	TR	110,5
	ZZ	106,4
0805 10 20	AR	17,5
	AU	10,4
	BR	25,6
	SZ	31,4
	TR	71,4
	ZA	39,1
	ZW	26,4
	ZZ	31,7
0805 20 10	MA	79,2
	ZZ	79,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	61,4
	HR	32,2
	IL	66,9
	TR	73,4
	ZZ	58,5
0805 50 10	EG	80,8
	IL	82,7
	TR	105,5
	ZA	65,9
	ZZ	83,7
0808 10 80	AR	79,2
	CA	93,7
	CL	86,0
	CN	116,6
	MK	30,6
	US	84,4
	ZA	82,4
	ZZ	81,8
0808 20 50	AR	71,4
	CN	45,8
	TR	145,7
	US	107,8
	ZZ	92,7

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1461/2007 НА КОМИСИЯТА**от 11 декември 2007 година****относно установяване на забрана за риболов на гренландска камбала във води, регулирани от
NAFO (Организация по риболова в северозападната част на Атлантическия океан) в зона
3LMNO от страна на плавателни съдове под флага на Литва**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾, и по-специално член 26, параграф 4 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно установяването на система за контрол, приложима към общата политика в областта на рибарството ⁽²⁾, и по-специално член 21, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 41/2007 на Съвета от 21 декември 2006 г. за определяне на риболовните възможности през 2007 г. и съответните условия по отношение на някои рибни запаси и групи рибни запаси, приложими във водите на Общността, и по отношение на корабите на Общността във води, за които се изискват ограничения върху улова ⁽³⁾, определя квотите за 2007 г.
- (2) Според получената от Комисията информация уловът на посочения в приложението към настоящия регламент рибен ресурс от съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, е изчерпал отпускнатата за 2007 г. квота.

- (3) Следователно е необходимо да бъде забранен уловът на този рибен ресурс, както и неговото съхраняване на борда, трансбордиране и разтоварване,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен ресурс, отпускната за 2007 г. на указаната в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана от определената в него дата.

Член 2**Забрани**

Забранява се уловът на посочения в приложението към настоящия регламент рибен ресурс от съдове, плаващи под флага на или регистрирани в указаната в същото приложение държава-членка, считано от определената в него дата. Забранява се съхраняването на борда, трансбордирането или разтоварването на този рибен ресурс, уловен от посочените по-горе плавателни съдове след тази дата.

Член 3**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 декември 2007 година.

За Комисията

Fokion FOTIADIS

Генерален директор на Генерална дирекция
„Рибарство и морско дело“

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 865/2007 (ОВ L 192, 24.7.2007 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1967/2006 (ОВ L 409, 30.12.2006 г., стр. 11).

⁽³⁾ ОВ L 15, 20.1.2007 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 898/2007 на Комисията (ОВ L 196, 28.7.2007 г., стр. 22).

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	85
Държава-членка	Литва
Ресурс	GHL/N3LMNO
Вид	Гренландска камбала (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)
Зона	NAFO 3LMNO
Дата	20.11.2007 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1462/2007 НА КОМИСИЯТА**от 11 декември 2007 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 872/2004 на Съвета относно по-нататъшни рестриктивни мерки по отношение на Либерия**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 872/2004 на Съвета относно по-нататъшни рестриктивни мерки по отношение на Либерия ⁽¹⁾, и по-специално член 11, буква а) от него,

като има предвид, че:

(1) В приложение I към Регламент (ЕО) № 872/2004 са изброени физическите и юридически лица, групи и образувания, обхванати от замразяването на средства и икономически ресурси съгласно този регламент.

(2) На 28 ноември 2007 г. Комитетът по санкциите на Съвета за сигурност на ООН реши да направи изменение в

списъка на лицата, групите и образуванията, за които замразяването на средства и икономически ресурси следва да се прилага. Поради това приложение I следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕО) № 872/2004 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 декември 2007 година.

За Комисията

Eneko LANDÁBURU

Генерален директор на Генерална дирекция „Външни отношения“

⁽¹⁾ ОВ L 162, 30.4.2004 г., стр. 32. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 на Съвета (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Регламент (ЕО) № 872/2004 на Съвета се изменя, както следва:

Записът за следното физическо лице се заличава:

Grace Beatrice Minor. Дата на раждане: 31.5.1942 г. Друга информация: главен съветник на бившия президент Charles Taylor.

II

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 13 ноември 2007 година

за отмяна на Решение 1999/572/ЕО за вземането на мерки, предложени във връзка с антидъмпинговите действия по отношение на вноса на стоманени въжета и кабели от Китайската народна република, Унгария, Индия, Република Корея, Мексико, Полша, Южна Африка и Украйна

(2007/814/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

мерки върху вноса на разглеждания продукт с произход, *inter alia*, от Южна Африка следва да бъдат продължени.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност ⁽¹⁾, и по-специално членове 8 и 9 от него,

след обсъждане с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

**А. ПРЕДИШНИ РАЗСЛЕДВАНИЯ И
СЪЩЕСТВУВАЩИ МЕРКИ**

(1) През август 1999 г. с Регламент (ЕО) № 1796/1999 ⁽²⁾ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на стоманени въжета и кабели с произход, *inter alia*, от Южна Африка.

(2) През ноември 2005 г. след преразглеждане с оглед изтичане срока на действие в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Съветът реши с Регламент (ЕО) № 1858/2005 ⁽³⁾, че антидъмпинговите

(3) С Решение 1999/572/ЕО от 13 август 1999 г. ⁽⁴⁾ Комисията прие доброволна ценова гаранция от южноафриканското дружество производител Scaw Metals Group Haggie Steel Wire Rope (наричано по-долу „Haggie“ или „дружеството“).

(4) С Решение 1999/572/ЕО Комисията прие също доброволни ценови гаранции от следните дружества: Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd, Индия; Aceros Camesa SA de CV, Мексико, и Joint Stock Company Silur, Украйна. Комисията оттегли одобрението на доброволната ценова гаранция, предложена от Joint Stock Company Silur, Украйна, с Регламент (ЕО) № 1678/2003 ⁽⁵⁾. Срокът на действие на антидъмпинговите мерки по отношение на стоманени въжета и кабели с произход от Мексико изтече на 12 август 2004 г. ⁽⁶⁾ Комисията оттегли одобрението на доброволната ценова гаранция, предложена от Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd, с Решение 2006/38/ЕО от 22 декември 2005 г.

(5) В резултат вносите в Общността на разглеждания продукт, произхождащ от Южна Африка и произведен от дружеството, и на вида продукт, обхванат от доброволната ценова гаранция („продукта, предмет на гаранцията“) бяха освободени от окончателните антидъмпингови мита.

⁽¹⁾ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

⁽²⁾ ОВ L 217, 17.8.1999 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1674/2003 (ОВ L 238, 25.9.2003 г., стр. 1).

⁽³⁾ ОВ L 299, 16.11.2005 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 121/2006 (ОВ L 22, 26.1.2006 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ ОВ L 217, 17.8.1999 г., стр. 63. Решение, последно изменено с Решение 2006/38/ЕО (ОВ L 22, 26.1.2006 г., стр. 54).

⁽⁵⁾ ОВ L 238, 25.9.2003 г., стр. 13.

⁽⁶⁾ ОВ C 203, 11.8.2004 г., стр. 4.

- (6) В тази връзка следва да се отбележи, че някои видове стоманени въжета и кабели, понастоящем произвеждани от Haggie, бяха изключени от обхвата на гаранцията. Съответно тези стоманени въжета и кабели са обложени с антидъмпингово мито при внасянето им за свободно обращение в Общността.

Б. НАРУШЕНИЯ НА ДОБРОВОЛНАТА ЦЕНОВА ГАРАНЦИЯ

1. Задължения на дружеството по гаранцията

- (7) Предложената от дружеството доброволна ценова гаранция го задължава, *inter alia*, да изнася продукта, предмет на гаранцията, за Европейската общност над определени минимални вносни цени (МВЦ), както е заявено в гаранцията.
- (8) По-нататък в гаранцията дружеството потвърди, че освобождаването от антидъмпинговите мита, възможно благодарение на гаранцията, се обуславя от представянето пред митническите служби на Общността на „фактура по доброволната гаранция“. Освен това дружеството пое задължение да не издава такива фактури по доброволната гаранция при продажби на тези видове разглеждани продукти, които не са обхванати от доброволната ценова гаранция и които следователно се облагат с антидъмпингово мито. Дружеството потвърди също така, че издадените фактури по доброволната гаранция следва да съдържат информацията, посочена първо в приложението към Регламент (ЕО) № 1796/1999 и след това в приложението към Регламент (ЕО) № 1858/2005.
- (9) Условието на доброволната ценова гаранцията също така задължават дружеството да предоставя редовно на Комисията подробна информация под формата на тримесечни доклади за продажбите си в Европейската общност на разглеждания продукт. Тези доклади следва да включват продуктите, предмет на гаранцията, които са освободени от плащането на антидъмпингово мито, както и тези видове стоманени въжета и кабели, които не са обхванати от гаранцията и следователно се облагат с антидъмпингово мито при вноса им в Европейската общност.
- (10) Ясно е, че при представянето им посочените по-горе доклади за продажби следва да бъдат пълни, изчерпателни и точни във всяка подробност и че сделките следва да отговарят напълно на условията на гаранцията.
- (11) С цел осигуряване спазването на гаранцията дружеството поема задължението да позволява достъп до всички свои помещения за проверки на място, за да се потвърдят точността и верността на предоставените данни във въпросните тримесечни доклади, както и да предоставя всяка информация, която Комисията смята за необходима.

- (12) Следва да се отбележи, че дружеството вече получи предупредително писмо от службите на Комисията на 28 октомври 2003 г. за нарушаване на гаранцията посредством издаването на фактури по доброволната гаранция за продукти, които не са обхванати от гаранцията, но които все пак са предмет на антидъмпинговите мерки. В предупредителното писмо се заявява, че с оглед на особените обстоятелства, при които са извършени тези нарушения, не се предвижда оттегляне на одобрението на гаранцията, но същевременно се подчертава, че всяко следващо нарушение на гаранцията, дори и от по-маловажно естество, би затруднило Комисията да продължи одобрението на гаранцията, дадена от дружеството.

- (13) Във връзка с това от 5 февруари 2007 г. до 6 февруари 2007 г. бе проведена проверка на място в помещенията на дружеството в Южна Африка. Проверката на място обхваща периода от 1 януари 2004 г. до 31 декември 2006 г.

2. Резултати от проверката на място в дружеството

- (14) Проверката на място установи, че дружеството е издало в два случая фактури по доброволната гаранция (фактури по доброволната гаранция с номера 935515 и 935516) за продукти, които са предмет на антидъмпинговите мерки, но които не са обхванати от гаранцията. Следователно при вноса тези сделки са били незаконно освободени от плащането на антидъмпинговото мито.
- (15) Проверката на място установи, че в един случай дружеството не е преизчислило продажната цена за единица според условията за плащане. Липсата на това преизчисление за финансовите разходи, свързано с действителното време на плащането, е довела до продажна цена за единица под приложимата МВЦ.
- (16) Нещо повече, проверката на място установи, че неколкратно дружеството е издавало фактури по доброволната гаранция, които не отговарят на изискванията, посочени в приложението към Регламент (ЕО) № 1858/2005, като е включило изречението „За продажба офшор, да не се продава в Европейския съюз“.
- (17) Прегледът на фактурите по доброволната гаранция, издадени през периода, предмет на проверката на място, показва, че една сделка не е била включена в тримесечния доклад за продажби по доброволната гаранция, предоставен на Комисията. Нещо повече, беше установено, че дружеството е докладвало за сделки, които не са предвидени за освобождаване за свободно обращение в Общността, като за сделки, които са предвидени за освобождаване за свободно обращение в Общността. Проверката на място идентифицира също така и няколко сделки, обявени за транзитни продажби, но в действителност стоките са били освободени за свободно обращение в Общността. Освен това бяха открити несъответствия между тримесечните доклади за продажбите по доброволната гаранция и съответните фактури.

3. Причини за оттегляне на одобрението на доброволната гаранция

- (18) Фактът че дружеството е издало фактури по доброволната гаранция за разглеждания продукт, който не е предмет на гаранцията, и фактът че тези сделки са били освободени от плащането на антидъмпинговото мито, възползвайки се от право, запазено само за продукти, предмет на гаранцията, съставлява нарушение на доброволната гаранция.
- (19) Задължението на дружеството да спазва МВЦ за всички продажби на продуктите, предмет на гаранцията, не е спазено.
- (20) Издаването на фактури по доброволната гаранция, които не са в съответствие с приложението към Регламент (ЕО) № 1858/2005, за продажби на продукт, предмет на гаранцията, може да бъде обърквашо за митническите власти и може да им попречи да контролират ефективно гаранцията, като по този начин тя става неприложима.
- (21) Фактите, изложени в съображение 17, водят до заключението, че тримесечните доклади за продажби по доброволната гаранция, предоставени от дружеството, са били непълни, неизчерпателни и неточни във всички подробности и следователно тези доклади не са били достатъчно благонадеждни, за да бъдат използвани за контролиране на гаранцията. Неспазването на изискванията за докладване също съставлява нарушение на доброволната гаранция.

4. Писмени изложения и изслушване

а) Липса на разбиране на условията на доброволната ценова гаранция

- (22) Дружеството потвърди в писменото си изложение, че са възникнали грешки при издаването на фактурите по доброволната гаранция и при съставянето на докладите по гаранцията поради липса на разбиране на техническите разпоредби на гаранцията, неправилен прочит на текста и/или пропуск да бъде консултиран от страна на дружеството. В неговото писмено изложение и по време на изслушването на 26 април 2007 г. беше също така заявено, че смени във висшия ръководен състав, както и реструктурирането на организацията са допринесли за липсата на разбиране на сложните изисквания на гаранцията.
- (23) Дружеството също така призна, че е получило предупредителното писмо от службите на Комисията на 28 октомври 2003 г. Въпреки това дружеството твърди, че никога не е получавало доклад от проверка, който според него е щял да отбележи конкретно направената грешка. Според дружеството фактът, че то не е било уведомено за конкретните грешки, също е допринесъл за пропускане му да промени начина си на съставяне на докладите по доброволната гаранция или да подобри разбирането си за нейните условия.
- (24) В отговор на тези доводи следва да се отбележи, че на 18 септември 2003 г. дружеството е получило писмо от Комисията, в което подробно са посочени установените

нарушения. В предупредителното писмо от 28 октомври 2003 г. нарушенията вече не се повтарят в подробности, а се правят позовавания на по-ранната кореспонденция между Комисията и дружеството.

- (25) Следва да се отбележи също така, че може да се е получило объркване при позоваването от страна на дружеството на доклад от проверка. Комисията не е провеждала проверка на място, преди да изпрати предупредителното писмо на 28 октомври 2003 г., тъй като нарушенията, довели до изпращането на предупредителното писмо, бяха установени на базата на документална проверка на докладите по доброволната гаранция. Комисията проведе проверка на място през май 2004 г., но тъй като тази проверка не доведе до по-нататъшни действия, не беше необходимо изпращане на писмо във връзка с нея до дружеството.
- (26) Освен това дружеството заяви по време на изслушването, че след проверката на място е преразгледало цялата си система на базата на коментарите, направени на място, с цел да въведе промените, необходими за изпълнение на изискванията на гаранцията.
- (27) Доводите, които дружеството изложи в своя защита относно липсата на разбиране от негова страна на условията на гаранцията, не променят виждането на Комисията, че дружеството не е спазило задълженията си по гаранцията. Трябва също така да се отбележи, че дружеството вече е получило предупредително писмо за нарушаване на доброволната гаранция в миналото и не е предприело мерките, необходими за предотвратяване възникването на нови нарушения на гаранцията. Липсата на разбиране на условията на гаранцията съставлява голям риск за задоволителния и надежден контрол по изпълнение на гаранцията.

б) Пропорционалност

- (28) По отношение на ценовото нарушение дружеството призна, че е имало такова в един случай, защото не е успяло да направи необходимите преизчисления на продажните цени във връзка със закъснение на плащането. Въпреки това дружеството твърди, че продажните цени при всички останали сделки са били в пълно съответствие с МВЦ. Освен това то твърди, че закъснението в плащането е възникнало в резултат на непредвидени обстоятелства, тъй като въпросният клиент обикновено предплаща за стоките, преди те да бъдат изпратени.
- (29) В отговор на тези аргументи следва да се отбележи, че в съответствие с дадената доброволна гаранция дружеството е поело задължението да гарантира, че нетната продажна цена за всички извършени продажби в обхвата на гаранцията съответстват или са над установените от нея МВЦ.
- (30) Освен това във връзка с въпроса за пропорционалността основният регламент не съдържа пряко или косвено изискване нарушаването на дадена гаранция да бъде свързано с минимален процент от продажбите или с минимален процент от МВЦ.

- (31) Този подход бе потвърден и от съдебната практика на Първоинстанционния съд, който постановява, че всяко нарушение на дадена гаранция е достатъчно основание за оттегляне на одобрението на гаранцията ⁽¹⁾.
- (32) Съответно изложените от дружеството доводи по отношение на пропорционалността не променят виждането на Комисията, че е извършено нарушение на гаранцията и че одобрението на гаранцията следва да бъде оттеглено.
- в) *Добросъвестност на дружеството*
- (33) Дружеството твърди, че при представянето на редовните си доклади пред Комисията е смятало, че те са пълни, изчерпателни и точни във всяка подробност.
- (34) Дружеството никога не се е опитвало да предостави невярна информация или да откаже предоставянето на поискана информация.
- (35) Дружеството също така подчерта както в писменото си изложение, така и по време на изслушването, че не е извлякло никаква полза от нарушенията на гаранцията, освен в два случая, и че грешките не са били извършени в рамките на план, целящ заобикалянето на действащите мерки.
- (36) Позовавайки се на посочените по-горе съображения следва да се отбележи, че не личи дружеството да е опитвало целенасочено да се възползва от неспазването на условията на гаранцията или от възпрепятстване на

контрола. Въпреки това многократното допускане на грешките прави самия контрол на гаранцията неприложим.

В. ОТМЯНА НА РЕШЕНИЕ 1999/572/ЕО

- (37) С оглед на посоченото по-горе одобрение на гаранцията следва да бъде оттеглено и Решение 1999/572/ЕО на Комисията да бъде отменено. Съответно следва да бъде приложено окончателното антидъмпингово мито, наложено с член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1858/2005,

РЕШИ:

Член 1

Решение 1999/572/ЕО се отменя.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 ноември 2007 година.

За Комисията

Peter MANDELSON

Член на Комисията

⁽¹⁾ В този контекст виж дело T-51/96 *Miwon*/Съвет (Сборник съдебна практика 2000, стр. II-1841) параграф 52, и дело T-340/99 *Agne Mathisen S*/Съвет (Сборник съдебна практика 2002, стр. II-2905), параграф 80.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 29 ноември 2007 година

за прилагане на Решение № 573/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета във връзка с приемането на стратегическите насоки за периода 2008—2013 година

(нотифицирано под номер C(2007) 5738)

(само текстовете на английски, български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, чешки и шведски език са автентични)

(2007/815/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност,

като взе предвид Решение № 573/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 май 2007 г. за създаване на Европейски бежански фонд за периода 2008—2013 г. като част от общата програма „Солидарност и управление на миграционните потоци“ и за отмяна на Решение 2004/904/ЕО на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 17 от него,

като има предвид, че:

- (1) Комисията следва да определи стратегическите насоки, служещи за рамка при използването на Фонда във връзка с многогодишния програмен период от 2008 до 2013 г.
- (2) Насоките следва да определят приоритетите и в съответствие с член 14, параграф 4 от Решение № 573/2007/ЕО, специфичните приоритети, които позволяват на държавите-членки, необхванати от Кохезионния фонд, да получат увеличено участие от страна на Общността до 75 % за проекти, съфинансирани от Фонда.
- (3) В съответствие с член 2 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност, настоящото решение не е обвързващо, нито е приложимо за Дания.
- (4) В съответствие с член 3 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност, с писмо от 6 септември 2005 г. Ирландия е изпратила уведомление за своето желание да участва в приемането и в прилагането на Решение № 573/2007/ЕО.
- (5) В съответствие с член 3 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за

създаване на Европейската общност, с писмо от 27 октомври 2005 г. Ирландия е изпратила уведомление за своето желание да участва в приемането и прилагането на Решение № 573/2007/ЕО.

- (6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на съвместния комитет „Солидарност и управление на миграционните потоци“, създаден съгласно член 56 от Решение № 574/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 май 2007 г., с което се създава Фонд за външните граници за периода 2007—2013 г. като част от общата програма „Солидарност и управление на миграционните потоци“ ⁽²⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Насоките за определяне на приоритетите и специфичните приоритети за многогодишния програмен период от 2008 до 2013 г. са според посоченото в приложението.

Член 2

Адресати на настоящото решение са Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Република Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия.

Съставено в Брюксел на 29 ноември 2007 година.

За Комисията

Franco FRATTINI

Заместник-председател

⁽¹⁾ ОВ L 144, 6.6.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 144, 6.6.2007 г., стр. 22.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стратегическите насоки, описани по-долу, следва да се разглеждат в рамките на разработването на по-ефективно управление на миграционните потоци на всички равнища, чието начало е поставено от Европейския съвет от Тампере през 1999 г.

За всяка от целите на Фонда, посочени в член 3, параграф 1 от Решение № 573/2007/ЕО, насоките целят по-специално постигане на приоритетите на Общността с оглед насърчване на въвеждането на Общата европейска система за убежище (CEAS).

Крайната цел на CEAS е да се създадат равностойни условия посредством система, гарантираща, че лицата, които наистина се нуждаят от закрила, имат достъп до висока степен на защита при равностойни условия във всички държави-членки, като в същото време се отнася справедливо и с ефективност спрямо тези, за които се установи, че не се нуждаят от закрила. В тази връзка Европейският бежански фонд (наричан по-долу „Фондът“) осигурява спомагателно средство за усилията, които полагат държавите-членки, за да прилагат политиката на ЕС за убежището. По-конкретно средствата от него могат да допълнят, стимулират и да послужат като ускорител за постигане на преследваните цели, да намалят неравенствата и да повишат стандартите.

При изготвянето на проекти за техните многогодишни програми държавите-членки следва да насочат наличните ресурси от Фонда поне към първите два приоритета, посочени по-долу, като третият приоритет е незапълнителен.

ПРИОРИТЕТ 1: Прилагане на принципите и мерките, предвидени в достиженията на правото на Общността в сферата на убежището, включително на тези, свързани с целите на интеграцията.

Това следва да подпомогне гарантирането на подходящи условия на прием, справедливи и ефективни процедури, както и пълното и всеобхватно прилагане на Женевската конвенция спрямо целевите групи, определени във Фонда, съгласно следните актове на Общността:

- а) Регламент (ЕО) № 343/2003 на Съвета от 18 февруари 2003 г. за установяване на критерии и механизми за определяне на държава-членка, компетентна за разглеждането на молба за убежище, която е подадена в една от държавите-членки от гражданин на трета страна (Регламент от Дъблин) ⁽¹⁾,
- б) Регламент (ЕО) № 2725/2000 на Съвета от 11 декември 2000 г. за създаване на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективного прилагане на Дъблинската конвенция (Регламент за „Евродак“) ⁽²⁾,
- в) Регламент (ЕО) № 407/2002 на Съвета от 28 февруари 2002 г. за определяне на някои условия за прилагането на Регламент (ЕО) № 2725/2000 за създаване на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективного прилагане на Дъблинската конвенция ⁽³⁾,
- г) Директива 2001/55/ЕО на Съвета от 20 юли 2001 г. относно минималните стандарти за предоставяне на временна закрила в случай на масово навлизане на разселени лица и за мерките за поддържане на баланса между държавите-членки в полагането на усилия за прием на такива лица и понасяне на последиците от този прием (Директива за временната закрила) ⁽⁴⁾,
- д) Директива 2003/9/ЕО на Съвета от 27 януари 2003 г. за определяне на минимални стандарти относно приемането на лица, търсещи убежище (Директива за условията на прием) ⁽⁵⁾,
- е) Директива 2003/86/ЕО на Съвета от 22 септември 2003 г. относно правото на събиране на семейството ⁽⁶⁾, доколкото засяга разпоредбите относно бежанците,
- ж) Директива 2004/83/ЕО на Съвета от 29 април 2004 г. относно минималните стандарти за признаването и правното положение на гражданите на трети страни или лицата без гражданство като бежанци или като лица, които по други причини се нуждаят от международна закрила, както и относно съдържанието на предоставената закрила (Директива за минималните стандарти) ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 50, 25.2.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 316, 15.12.2000 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 62, 5.3.2002 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 212, 7.8.2001 г., стр. 12.

⁽⁵⁾ ОВ L 31, 6.2.2003 г., стр. 18.

⁽⁶⁾ ОВ L 251, 3.10.2003 г., стр. 12.

⁽⁷⁾ ОВ L 304, 30.9.2004 г., стр. 12.

- з) Директива 2005/85/ЕО на Съвета от 1 декември 2005 г. относно минимални норми относно процедурата за предоставяне или отнемане на статут на бежанец в държавите-членки (Директива за бежанските процедури) ⁽¹⁾.

Участието на Общността в рамките на този приоритет може да бъде увеличено до 75 % за проекти във връзка със следните **специфични приоритети**:

1. Дейности, насочени към отчитането на специфичните потребности на хората в уязвимо положение, именно непълнолетни лица без придружител, и по-конкретно мерките, насочени към подобряване на определенията и процедурите, прилагани от държавите-членки за установяване на лицата в уязвимо положение, търсещи убежище, както и целесъобразното действие в отговор на такива потребности.
2. Дейности за подобряване на установяването на самоличността на лицата, нуждаещи се от международна закрила, и/или за обработването на техните заявления по границите, по-конкретно чрез разработване на програми за специфично обучение.

ПРИОРИТЕТ 2: Разработване на инструменти за справки и методологии за оценка и подобряване на качеството на процедурите за разглеждане на заявления за международна закрила, както и подпомагане на административните структури като усилие да се отговори на предизвикателствата, възникнали при подобреното практическо сътрудничество с други държави-членки.

Участието на Общността в рамките на този приоритет може да бъде увеличено до 75 % за проекти във връзка със следните **специфични приоритети**:

1. Мерки, предназначени за осъществяване на независим преглед на функционирането на националната система за убежището и относно подобряването на ефективността ѝ.
2. Разработване на средства, насочени към подобряване на съгласуваността при взимане на решения на национално равнище относно прилагането на достиженията на правото на ЕС, като бази данни със съдебна практика, достъпни до всички заинтересовани лица.
3. Мерки за увеличаване на капацитета на националните служби за убежището за сътрудничество с тези на другите държави-членки, и по-специално да събират, анализират и оценяват информацията за държавите или регионите по произход с цел споделяне на тази информация с други държави-членки.

ПРИОРИТЕТ 3: Дейности, които спомагат за подобряване на споделянето на отговорностите между държавите-членки и трети страни (незадължителен).

По-специално това включва подпомагане на доброволните усилия на държавите-членки относно прехвърлянето на граждани на трети страни или на лица без гражданство от трета страна към държава-членка, където им е разрешено пребиваване със статут на бежанци или с такъв статут, който им предоставя същите права и предимства като статутът на бежанци съгласно националното право и правото на Общността, както и прехвърлянето между държавите-членки на лица, търсещи убежище или които се ползват от международна закрила.

Участието на Общността в рамките на този приоритет може да бъде увеличено до 75 % за проекти във връзка със следните **специфични приоритети**:

1. Действия относно повторното настаняване на лица от държава или регион, които попадат в обхвата на прилагане на програма за регионална закрила.
2. Дейности, насочени към прехвърляне на лица, търсещи убежище или които се ползват от международна закрила, от държавите-членки, чиито системи за убежището са подложени на особен натиск.

⁽¹⁾ ОВ L 326, 13.12.2005 г., стр. 13.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 10 декември 2007 година

за изменение на Решение 2006/415/ЕО относно някои защитни мерки по отношение на високопатогенната инфлуенца по птиците от подтип H5N1 по домашните птици в Полша

(нотифицирано под номер C(2007) 6359)

(Текст от значение за ЕИП)

(2007/816/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 89/662/ЕИО на Съвета от 11 декември 1989 г. относно ветеринарните проверки по отношение на търговията вътре в Общността с оглед доизграждането на вътрешния пазар ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 3 от нея,

като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар ⁽²⁾, и по-специално член 10, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Решение 2006/415/ЕО на Комисията от 14 юни 2006 г. относно някои защитни мерки по отношение на високопатогенната инфлуенца по птиците от подтип H5N1 по домашните птици в Общността и за отмяна на Решение 2006/135/ЕО ⁽³⁾ определя някои предпазни мерки с оглед предотвратяване разпространението на тази болест, включително и установяването на зони А и Б в случай на предполагаемо или потвърдено избухване на болестта.
- (2) Вследствие появата на огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците от подтип H5N1 в Обединеното кралство, Румъния и Полша Решение 2006/415/ЕО беше последно изменено с Решение 2007/785/ЕО от 3 декември 2007 г. за изменение на Решение 2006/415/ЕО относно някои защитни мерки по отношение на високопатогенната инфлуенца по птиците от подтип H5N1 по домашните птици в посочените държави-членки.

(3) Вследствие възникването на ново огнище на болестта в Полша извън зоната с ограничен достъп и с оглед на епидемиологичната ситуация следва да бъдат променени границите на зоната, подложена на ограничения, и продължителността на прилагане на мерките.

(4) Решение 2006/415/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(5) Мерките, предвидени в настоящото решение, следва да бъдат преразгледани на следващото заседание на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение 2006/415/ЕО се изменя в съответствие с текста в приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2007 година.

За Комисията

Markos KYPRIANOU

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 13. Директива, последно изменена с Директива 2004/41/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 157, 30.4.2004 г., стр. 33); коригирана версия (ОВ L 195, 2.6.2004 г., стр. 12).

⁽²⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29. Директива, последно изменена с Директива 2002/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 315, 19.11.2002 г., стр. 14).

⁽³⁾ ОВ L 164, 16.6.2006 г., стр. 51. Решение, последно изменено с Решение 2007/785/ЕО (ОВ L 316, 4.12.2007 г., стр. 62).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Решение 2006/415/ЕО се изменя, както следва:

1. Следният текст заменя вписването за Полша в част А:

ISO код на страната	Държава-членка	Зона А		Дата, до която се прилага член 4, параграф 4, буква б), iii)
		Код (ако е наличен)	Име	
PL	ПОЛША	MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 PŁOCKI 01419	Защитна зона: Община Brudzeń Duży: Główina Gorzechówko Gorzechowo Myśliborzyce Rembielin Rokicie Siecień Siecień Rumunki Strupczewo Duże Uniejewo Więclawice Община Nowy Duninów: Karolewo Nowa Wieś Nowy Duninów	9.1.2008
		MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 ŻUROMIŃSKI 01437	Защитна зона: Община Biežuń: Biežuń Biežuń Dźwierzno Karniszyn Karniszyn Parcele Kobyła Łąka Kocewo Myślin Sadłowo Sadłowo Parcele Strzeszewo	
		KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP 00400 WŁOCŁAWSKI 00418	Защитна зона: Община Włocławek: Skoki Duże Skoki Małe	
		MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 PŁOCKI 01419	Зона под наблюдение: Община Brudzeń Duży: Bądkowo Bądkowo Jeziorne Bądkowo Kościelne Bądkowo Podlasie Bądkowo Rochny Biskupice Brudzeń Duży	

ISO код на страната	Държава-членка	Зона А		Дата, до която се прилага член 4, параграф 4, буква б), iii)
		Код (ако е наличен)	Име	
			Brudzeń Mały Cegielnia Cierszewo Izabelin Janoszyce Karwosieki Cholewice Kłobukowo Krzyżanowo Lasotki Murzynowo Noskowice Parzeń Parzeń Janówek Patrze Radotki Robertowo Sikórz Sobowo Suchodół Turza Mała Turza Wielka Wincetowo Winnica Zdziębórz Żerniki Община Stara Biała: Brwilno Górne Kobierniki Kowalewko Ludwikowo Mańkowo Maszewo Duże Srebrna Ulaszewo Wyszyna Община Nowy Duninów: Brwilno Dolne Brzezina Góra Duninów Duży Grodziska Jeżowo Kamion Kobyła Góra Środoń Stary Duninów	

ISO код на страната	Държава-членка	Зона А		Дата, до която се прилага член 4, параграф 4, буква б), iii)
		Код (ако е наличен)	Име	
			Studzianka Wola Brwileńska	
		MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 SIERPECKI 01427	Зона под наблюдение: Община Mochowo: Będorzyn Grodnia Łukoszyn Łukoszyno Biki Община Rościszewo: Lipniki Ostrów Polik Rzeszotary Nowe Rzeszotary Zawady Września Община Zawidz: Jaworowo Kolonia Jaworowo Kłódź Jaworowo Lipa Jaworowo Próchniatka	
		MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 ŻUROMIŃSKI 01437	Зона под наблюдение: Община Biezuń: Adamowo Bielawy Gołuskie Dąbrówki Gołuszyn Mak Małocin Pełki Pozga Sławęcín Stanisławowo Stawiszyn Łaziska Stawiszyn Zwalewo Trzaski Wilewo Władysławowo Община Żuromin: Będzimin Chamsk Dębsk Franciszkowo Kruszewo Młudzyno Olszew Poniatowo Żuromin	

ISO код на страната	Държава-членка	Зона А		Дата, до която се прилага член 4, параграф 4, буква б), iii)
		Код (ако е наличен)	Име	
			Община Lutocin: Chromakowo Elżbiecin Felcyn Jonne Lutocin Mojnowo Nowy Przeradz Obręb Parlin Przeradz Mały Przeradz Wielki Seroki Swojęcín Zimolza Община Siemiatkowo: Antoniewo Dziczewo Nowa Wieś Nowopole Siciarz Sokołowy Kąt	
		MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 MŁAWSKI 01413	Община Radzanów: Zgliczyn Glinki Zgliczyn Kościelny Zgliczyn Witowy	
		KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP 00400 WŁOCŁAWSKI 00418	Зона под наблюдение: Община Włocławek: Dąb Mały Dąb Polski Dąb Wielki Dobiegniewo Jazy	
		KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP 00400 LIPNOWSKI 00408	Община Dobrzyń nad Wisłą: Chalin Chudzewo Dobrzyń Nad Wisłą Kamienica Łagiewniki Lenie Wielkie Michałkowo Mokówko Mokowo Płomiany Ruszkowo Wierznica Wierzniczka Община Tłuchowo: Trzcianka	

2. Следният текст заменя вписването за Полша в част Б:

ISO код на страната	Държава-членка	Зона Б		Дата, до която се прилага член 4, параграф 4, буква б), iii)
		Код (ако е наличен)	Име	
PL	ПОЛША	MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 PŁOCKI 01419	Общините: Bielsk Bodzanów Brudzeń Duży Bulkowo Drobin Gąbin Łąck Mała Wieś Nowy Duninów Radzanowo Słubice Słupno Stara Biała Staroźreby Wyszogród	9.1.2008
		MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 PŁOCK 01462		
		MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 PŁOŃSKI 01420	Община Raciąż	
		MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 CIECHA-NOWSKI 01402	Община Głinojeck	
		MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 MŁAWSKI 01413	Община Lipowiec Kościelny Wiśniewo Strzegowo Szreńsk Radzanów (зони, различни от тези в зона А)	
		MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 GOSTYNIŃSKI 01404	Общините: Gostynin Pacyna Sanniki Szczawin Kościelny	
		MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 SIERPECKI 01427	Общините: Gozdowo Mochowo Rościszewo (зони, различни от тези в зона А) Sierpc	

ISO код на страната	Държава-членка	Зона Б		Дата, до която се прилага член 4, параграф 4, буква б), iii)
		Код (ако е наличен)	Име	
			Sierpc city Szczutowo Zawidz Kościelny (зони, различни от тези в зона А)	
		MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 ŻUROMIŃSKI 01437	Общините: Lubowidz Kuczbork Osada Lutocin (зони, различни от тези в зона А) Siemiatkowo (зони, различни от тези в зона А)	
		KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP 00400 WŁOCŁAWSKI 00418	Общините: Baruchowo Boniewo Brześć Kujawski Chocień Chodecz Fabianki Izbica Kujawska Kowal Lubanie Lubień Kujawski Lubraniec Włocławek	
		KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP 00400 LIPNOWSKI 00408	Общините: Bobrowniki Chrostkowo Dobrzyń nad Wisłą Kikół Lipno Skępe Tłuchowo Wielgie	
		KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP 00400 WŁOCŁAWEK 00464		
		KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP 00400 BRODNICKI 00402	Общините: Górzno Świedziebnia	
		KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP 00400 RYPIŃSKI 00412	Общините: Rogowo Rypin Skrwilno	

ISO код на страната	Държава-членка	Зона Б		Дата, до която се прилага член 4, параграф 4, буква б), iii)
		Код (ако е наличен)	Име	
		WARMIŃSKO- MAZURSKIE VOIVODSHIP 02800 DZIAŁDOWSKI 02803	Общините: Działdowo Działdowo city Łowosada Lidzbark Płońsk	